附件

集・翻訳: 日中医療衛生情報研究所 宮本昌和

2017年03月全国法定报告传染病发病、死亡统计表

発表:2017年04月12日
(衛生計生委)

病名	発音(拼音)	日本語	发病数 発病数	死亡数**		前月発症者	差分	前月比(%)	前月死亡者	差分	前月比(%)	2016年速報(累計) 发病数 発病数	死亡数**
						前月発症&死亡者との差分					NEW		
甲乙丙类总计	jiǎyǐbǐnglèi zǒngjì	ABC類伝染病合計	544,132	1,589		485,649	58,483	12.0	1,409	180	12.8	1,511,800	4,119
甲乙类传染病合计	jiǎyǐlèi chuánrǎnbìng héjì	AB類伝染病合計	325,791	1,579		278,526	47,265	17.0	1,397	182	13.0	851,056	4,084
鼠疫	shǔ yì	ペスト	0	0	乙類差分	0	0	#DIV/0!	0	0	######	0	0
霍乱	huòluàn	コレラ	0	0	(VS前月)	0	0	#DIV/0!	0	0	######	0	0
传染性非典型肺炎	chuánrǎnxìng fēidiǎnxíng fèiyán	伝染性SARS	0	0	発症	0	0	#DIV/0!	0	0	######	0	0
艾滋病	àizībìng	エイズ	5,179	1,218	325,791	3,325	1,854	55.8	1,097	121	11.0	11,007	3,098
病毒性肝炎*	bìngdúxìng gānrǎn	ウィルス性肝炎	142,147	59	278,526	124,995	17,152	13.7	46	13	28.3	375,353	140
甲型肝炎	jiǎxíng gānyán	A型肝炎	1,978	0	47,265	1,616	0	0.0	0	0	######	5,032	0
乙型肝炎	yǐxíng gānyán	B型肝炎	110,717	35	死亡	99,417	11,300	11.4	37	-2	-5.4	296,791	95
丙型肝炎	bǐngxíng gānyán	C型肝炎	24,076	21	1,579	19,435	4,641	23.9	8	13	162.5	59,747	39
丁型肝炎	dīngxíng gānyán	D型肝炎	34	0	1,397	52	-18	-34.6	0	0	######	116	0
戊型肝炎	wùxíng gānyán	E型肝炎	3,352	3	182	2,588	764	29.5	1	2	200.0	8,090	6
肝炎未分型	gānyán wèifēnxíng	未分類の肝炎	1,990	0		1,887	103	5.5	0	0	######	5,577	0
脊髓灰质炎	jǐsuǐ huīzhiyán	ポリオ	0	0		0	0	#DIV/0!	0	0	######	0	0
人感染高致病性禽流感	réngǎnrǎn gāozhibìngxìng qínliúgǎn	ヒト感染高病原性鳥インフル	0	0		0	0	#DIV/0!	0	0	######	0	0
従来ここにあったH1N1は2013年11月から丙類の通常インフルに移され、新たに、H7N9鳥インフルが乙類に指定されました。												0	0
麻疹	mázhěn	麻しん(はしか)	1,087	1		628	459	73.1	0	1	######	2,326	2
流行性出血热	liúxíngxìng chūxiěrè	流行性出血熱	764	4		654	110	16.8	1	3	300	2,203	8
狂犬病	kuángquǎnbìng	狂犬病	32	27		44	-12	-27.3	39	-12	-31	120	117
流行性乙型脑炎	liúxíngxìng yǐxíng nǎoyán	日本脳炎(流行性B型脳炎)	6	4		2	4	200.0	3	1	33	17	8
登革热	dēnggérè	デング熱	13	0		20	-7	-35.0	0	0	######	67	0
炭疽	tànjū	炭疽	6	0		12	-6	-50.0	0	0	######	32	0
细菌性和阿米巴性痢疾	xìjūnxìng hé āmǐbāxìngliji	細菌性及びアメーバ性赤痢	5,884	0		5,227	657	12.6	0	0	######	16,241	0
肺结核	fèijiéhé	肺結核	105,633	212		92,037	13,596	14.8	142	70	49	278,581	503
伤寒和副伤寒	shānghán hé shānghán	チフス及びパラチフス	715	0		567	148	26.1	0	0	######	1,933	0
流行性脑脊髓膜炎	liúxíngxìng yǐxíng nǎojǐsuǐyán	流行性脳脊髄膜炎	19	2		13	6	46.2	2	0	0	44	4
百日咳	bǎirìké	百日咳	748	0		488	260	53.3	0	0	######	1,649	0
白喉	báihóu	ジフテリア	0	0		0	0	#DIV/0!	0	0	######	0	0
新生儿破伤风	Xīnshēnér pòshāngfēng	新生児破傷風	11	0		5	6	120.0	1	-1	-100	36	1
猩红热	xīnghóngrè	猩紅熱	4,718	0		2,335	2,383	102.1	0	0	######	11,686	0
布鲁氏菌病	Bùlǔ shijūnbìng	ブルセラ症(波状熱・地中海熱)	4,055	1		2,740	1,315	48.0	0	1	######	8,669	1
淋病	línbìng	淋病	10,710	0		8,934	1,776	19.9	0	0	######	28,995	0
梅毒	méidú	梅毒	43,726	4		36,118	7,608	21.1	4	0	0	110,854	13
钩端螺旋体病	gōuduānluóxuántǐbìng	レプトスピラ症	6	0		4	2	50.0	0	0	######	27	0
血吸虫病	xuèxīchóngbìng	住血吸虫症	28	0		20	8	40.0	0	0	######	87	0
疟疾	nüèjí	マラリア	208	0		198	10	5.1	1	-1	-100	681	2
甲型H7N9禽流感	Jiaxing H7N9 qínliúgǎn	A型H7N9鳥インフルエンザ	96	47		160	-64	-40.0	61	-14	-23	448	187
丙类传染病合计	bǐnglèi chuánrǎnbìng héjì	C類伝染病合計	218,341	10		207,123	11,218	5.4	12	-2	-17	660,744	35
流行性感冒	liúxíngxìng gǎnmào	インフルエンザ	30,519	5		22,998	7,521	32.7	6	-1	-16.67	83,626	17
流行性腮腺炎	liúxíngxìng sāixiànyán	おたふくかぜ	16,469	0		10,208	6,261	61.3	0	0	######	41,542	0
风疹	fēngzhěn	三日ばしか、風疹	268	0		123	145	117.9	0	0	######	570	0
急性出血性结膜炎	jíxìngchūxiěxìng jiémóyán	急性出血性結膜炎	2,907	0		2,074	833	40.2	0	0	######	6,878	0
麻风病	máfēngbìng	ハンセン病	83	0		64	19	29.7	0	0	######	197	0
斑疹伤寒	bānzhěn shānghán	発疹チフス	50	0		40	10	25.0	0	0	######	131	0
黑热病	hēirèbìng	カラアザール(黒熱病)	27	0		19	8	42.1	0	0	######	60	0
包虫病	bāochóngbìng	エキノコッカス症(包虫症)	1,077	0		458	619	135.2	0	0	######	2,339	0
丝虫病	sīchóngbìng	フィラリア症	0	0		0	0	#DIV/0!	0	0	######	0	0
其它感染性腹泻病	qítā gǎnrǎn xìngfùxièbìng	その他感染性下痢	105,716	1		132,485	-26,769	-20.2	4	-3	-75	348,110	7
手足口病	shǒuzúkǒubìng	手足口病	61,225	4		38,654	22,571	58.4	2	2	100	177,291	11
												0	0

*病毒性肝炎发病数和死亡数分别为甲肝、乙肝、丙肝、戊肝、未分型肝炎报告发病数和死亡数的合计。
(訳:ウィルス性肝炎の発病数と死亡数はA肝、B肝、E肝 .未分類肝炎として分類し、発病数と死亡数の合計を報告)

**通过传染病网络直报系统报告的死亡数据不作为中国传染病死因顺位的依据。
(訳:伝染病ネットワーク直報システムで報告の死亡データは中国伝染病死因順の根拠とはしない)